

**第四屆觀塘區議會屬下  
交通及運輸委員會  
第二十次會議記錄**

**日期：2015年1月29日(星期四)**

**時間：下午2時30分**

**地點：九龍觀塘觀塘道392號創紀之城6期20樓05-07室  
觀塘民政事務處會議室**

**出席者：**

委員

洪錦鉉先生 (主席)	麥富寧先生, MH
張琪騰先生 (副主席)	顏汶羽先生
陳俊傑先生	柯創盛先生, MH
陳國華先生, MH	潘進源先生, MH
陳汶堅先生	潘任惠珍女士, MH
陳華裕先生, MH	蘇冠聰先生
陳耀雄先生	蘇麗珍女士, MH, JP
張順華先生	施能熊先生
蔡澤鴻先生	譚肇卓先生
符碧珍女士	鄧咏駿先生
馮錦源先生	謝淑珍女士
馮美雲女士, MH	黃春平先生
何啟明先生	黃帆風先生, MH
簡銘東先生	黃啟明先生
郭必錚先生, MH	葉興國先生, MH, JP
黎樹濠先生, BBS, MH, JP	姚柏良先生
馬軼超先生	

增選委員

金 堅女士	吳仕芬先生
劉礎慊先生	余偉明先生
劉漢民先生	

## 經常出席會議的政府部門代表

余嘉敏女士	觀塘民政事務助理專員
李賢斌先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
溫遠雄先生	運輸署高級運輸主任(觀塘)
岑蕙琳女士	運輸署工程師(觀塘)1
何志達先生	運輸署工程師(觀塘)3
陳偉康先生	路政署區域工程師(觀塘)
何志堅先生	警務處觀塘警區代表
陳一鳴先生	警務處秀茂坪警區代表

## 協助討論有關議程項目的代表

### 議程項目 II－安達臣道石礦場用地發展行人連繫設施(包括將軍澳隧道收費廣場擬建的巴士轉乘站)

李天生先生	土木工程拓展署總工程師/新界東 2
陳論明先生	土木工程拓展署工程師 6 (新界東)
黃志偉先生	艾奕康有限公司交通運輸董事
陳澤榮先生	艾奕康有限公司交通運輸副董事

### 議程項目 III－安達臣道公共房屋發展計劃公共運輸服務的建議安排

許良芬女士	運輸署高級運輸主任/房屋計劃
甘慧明女士	運輸署高級運輸主任/巴士發展(九龍)
胡銘基先生	九巴經理(策劃及發展)
黎嘉朗先生	九巴主任(策劃及發展)
曾群好女士	九巴社區事務高級經理
麥成邦先生	九巴高級車務主任

### 議程項目 IV－九龍油塘東源街、仁宇圍及崇信街綜合發展區(5)用地的擬議道路工程

蘇月仙女士	規劃署高級城市規劃師/九龍 5
馬漢炎先生	地政總署高級產業測量師/九龍東/特別職務
葉少祺先生	地政總署產業測量師/九龍東/特別職務 1

### 議程項目 V－續議事項：前茶果嶺高嶺土礦場發展 - 土地平整和基礎建設工程

容建文先生	土木工程拓展署九龍拓展處總工程師/九龍 4(九龍)
賴潮豐先生	土木工程拓展署九龍拓展處高級工程師/ 8 (九龍)
李平志先生	土木工程拓展署九龍拓展處工程師/ 8 (九龍)
蘇月仙女士	規劃署高級城市規劃師/九龍 5
戴尚勤先生	運輸署工程師/房屋及策劃 1/九龍
黎以仁先生	艾奕康有限公司香港區水務及城市發展董事總經理
張德龍先生	艾奕康有限公司香港區水務及城市發展首席工程師

議程項目 VI – 「人人暢道通行」計劃 為觀塘區一座行人天橋及一條行人隧道加建無障礙通道設施

柯芳華女士	路政署主要工程管理處高級工程師 1/暢道通行
黃錦榮先生	路政署主要工程管理處工程師 1/暢道通行
蘇威達先生	栢誠工程顧問(亞洲)有限公司工程經理
陳嶸先生	栢誠工程顧問(亞洲)有限公司高級工程師

秘書

關彥彰先生 觀塘民政事務處行政主任(區議會)4

**缺席者：**

委員

呂東孩先生

增選委員

凌志強先生

**開會辭**

主席歡迎各委員及部門代表出席會議。

2. 主席特別歡迎運輸署高級運輸主任/觀塘溫遠雄先生出席會議，並感謝前任運輸署代表蘇鎮存先生對委員會所作出的貢獻。

3. 主席報告，呂東孩委員因事未能出席是次會議。委員會備悉上述委員的缺席通知。

## **I. 通過上次會議記錄**

4. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

## **II. 安達臣道石礦場用地發展行人連繫設施（包括將軍澳隧道收費廣場擬建的巴士轉乘站）** **（觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 6/2015 及 7/2015 號）**

5. 主席歡迎土木工程拓展署總工程師/新界東 2 李天生先生及工程師 6(新界東)陳論明先生，以及艾奕康有限公司交通運輸董事黃志偉先生及副董事陳澤榮先生出席是次會議。

6. 土木工程拓展署李天生先生、艾奕康有限公司黃志偉先生及陳澤榮先生介紹有關文件。

7. 十七名委員提出意見如下：

7.1 認為安達臣道石礦場用地發展增建房屋使安達臣道、秀茂坪及四順一帶的道路不勝負荷，惟現時署方只建議於秀茂坪地區興建四條行人連接通道紓緩人流，卻未有照顧四順一帶的道路因日後安達臣道石礦場用地發展所構成的壓力；表示現時新清水灣道及清水灣道的交通已達飽和，有關道路將不能應付日後因安達臣道石礦場用地發展而增加的人流及車流，促請署方顧及四順地區居民的交通需要，重新審視安達臣道石礦場用地發展計劃行人連繫設施，並加建連接四順區至彩虹港鐵站行人連接系統，以紓緩四順區對外交通壓力；

7.2 支持署方擬議的行人連接系統，認為安達臣道發展區快於本年底陸續入伙，新增人口對秀茂坪區一帶交通造成壓力，期望署方能加快工程進度，使有關設施盡快啟用；

7.3 期望署方在設計有關行人連接通道時能提升通道上蓋的隔熱能力，阻擋陽光照射，增加升降機設施所容納乘客的數量，以

及改善升降機的設計，使其能獨立操作。另外，亦建議署方研究於秀明道公園增建行人通道連接基督教聯合醫院的可行性，以及優化署方擬議行人連接系統與觀塘港鐵站 D 出口的连接；

- 7.4 認為署方擬議的行人連接系統未有考慮四順區居民的需要，促請署方設法改善由安達臣道石礦場用地經四順連接牛頭角/九龍灣/彩虹港鐵站的行人連接系統，以疏導該處日後新增的人流，避免將人流集中於翠屏及觀塘港鐵站一帶；
- 7.5 認為署方擬議的四條行人連接系統路線都過份集中於秀茂坪一帶，而將人流引至翠屏及觀塘港鐵站，建議署方考慮改善連德道與藍田港鐵站的連接，則安達臣道發展區及秀茂坪的人流亦可步行至藍田港鐵站，一方面可紓緩翠屏及觀塘港鐵站的擠塞情況，亦可減輕安達臣道發展區及秀茂坪一帶道路的擠迫情況；
- 7.6 期望署方能於將軍澳隧道收費廣場往九龍方向增設洗手間，及增加巴士停車處的空間，表示現時由藍田往將軍澳隧道收費廣場的行人通道崎嶇迂迴，促請署方作出相應改善措施，亦請署方檢視及研究在秀慧樓對開的行人天橋加建升降機，以疏導人流，並查詢整個工程的預算費用；
- 7.7 表示署方擬議的行人連接系統路線 2 途經秀茂坪商場、秀茂坪巴士總站及日後的秀茂坪社區中心，為秀茂坪及寶達一帶的主要行人通道，預計人流暢旺及使用率非常高，因此促請署方配合安達臣道石礦場用地的長遠發展，在秀茂坪邨秀慧樓對出天橋加建升降機，以更便捷的行人連繫設施通道疏導人流，方便居民；
- 7.8 表示署方在設計行人連接系統應以便利市民為首要目的，應盡量途經區內重要的社區設施，期望署方再研究完善有關行人連繫設施，與其周邊的地區如坪石、藍田連德道及基督教聯合醫院連接起來，優化行人網絡，期望署方在研究以上方案時能選取直接及便捷的路線，並適時再向委員匯報；
- 7.9 表示日後安達臣道發展區及秀茂坪的居民將會疏導至藍田，期望署方能於藍田港鐵站 A 出口加建升降機設施，方便傷健人士前往港鐵站，改善該處的行人網絡，藉此解決現時擠迫的情

況，建議署方善用藍田現有行人設施，盡量完善秀茂坪至藍田港鐵站的接駁安排；

- 7.10 關注現時署方擬議的行人連繫設施側重於安達臣道發展區的南面，表示現時四順居民使用新清水灣道/清水灣道往彩虹港鐵站路程較遠，期望署方再研究由四順往牛頭角/九龍灣/彩虹港鐵站的行人連接通道，縮短步行至港鐵站所需時間，亦希望能將周邊的休憩設施連接起來，利便市民前往使用有關設施，及促請署方繼續研究如何完善順天邨與基督教聯合醫院的連接；
- 7.11 期望有關工程在施工期間減低對附近居民日常生活的影響，表示署方擬議往將軍澳隧道收費廣場的行人連接系統路線將連接連德道，建議署方需配合加闊連德道路面的工程，亦建議署方標示使用有關行人連繫設施前往各處所需的時間，以作宣傳，吸引更多行人使用；
- 7.12 表示居民乘坐公共交通工具的模式會受日後有關行人連繫設施啟用而有所改變，建議政府部門於開設有關行人連繫設施後須檢視及調整區內公共交通運輸服務的安排，亦建議可開設新的公共交通路線途經將軍澳隧道收費廣場，方便居民前往所需地方；
- 7.13 讚賞署方在是次項目的努力，期望署方能充分諮詢地區人士，以吸納他們對改善區內行人連接系統的意見，認為署方亦需考慮擬建東九龍港鐵線對有關行人連接系統的人流的影響；
- 7.14 表示四順地區內有新建的學校將落成啟用，憂慮屆時四順地區的人流將過份擠擁而難以疏導，促請署方研究增設由安達臣道石礦場用地經四順連接牛頭角/九龍灣/彩虹港鐵站的行人連接系統的可行性；
- 7.15 認為由四順往牛頭角/九龍灣/彩虹港鐵站的行人連接通道亦可途經三彩等大型屋苑，而有關路線的高度差距亦不比署方現擬議的路線少，期望署方理解四順及安達臣道發展區北邨的居民經常出入彩虹及九龍灣一帶，而四順及彩虹亦有新增的學校落成啟用，有關地區的行人通道將超出負荷，促請署方切實研究配套設施及改善措施，紓緩現有通道的擠迫情況；

- 7.16 認為現時四順及安達臣道發展區北邨人口總和亦達七萬餘人，促請署方及各位委員理解由石礦場經安達臣道發展區北邨及四順至港鐵站的路線需求十分殷切，因此有關路線須便利上述地區居民前往港鐵站；
- 7.17 認為署方沒有充份理據說服委員四順區交通擠塞情況因而得到改善，亦質疑署方未來改善於清水灣道進行的交通改善措施的成效，又稱四順現有的行人通道的人流量只會因發展而有增無減，促請署方考慮改善四順區現有行人環境；以及
- 7.18 認為行人連繫設施由安達臣道石礦場用地經四順區、佐敦谷公園、佐敦谷遊樂場至九龍灣港鐵站，除便利四順居民前往港鐵站，紓緩安達臣道和四順對外交通壓力外，亦可方便更多附近居民使用休憩設施，期望署方積極考慮。

8. 土木工程拓展署李天生先生及艾奕康有限公司黃志偉先生的綜合回應重點如下：

- 8.1 署方表示建議的行人連繫設施主要配合安達臣道石礦場用地發展項目，而發展用地的住宅區主要集中於東面及中間位置，因此擬議的行人連繫設施會靠近寶達邨及秀茂坪邨，而現時署方選擇人口比較多的行人連繫路線，途經很多屋邨及學校，估計途經地區的人口高達十五萬，此外，有關的行人連繫設施的建造費十分高，因此希望擬議的行人連繫設施亦能惠及秀茂坪邨、寶達邨、曉麗苑、興田邨以至康華苑的居民，減少居民乘坐短途交通工具，以釋出交通容量容納服務安達臣道石礦場用地的交通需要；
- 8.2 署方指出藍田及彩虹一帶距離安達臣道石礦場用地較遠，因此不建議將行人連繫設施連接至該處。現時建議的公共交通安排是於安達臣道石礦場用地開設接駁小巴前往彩虹／鑽石山或藍田，有關安排會考慮現時藍田港鐵站 A、B 出口人流量已達飽和情況。署方表示，是次諮詢將集中討論安達臣道石礦場用地發展的行人連繫設施，而待署方完成交通評估後，便會就道路改善工程再諮詢委員會的意見。署方正計劃於清水灣道及現有安秀道路口進行道路改善工程，亦會考慮改善連德道與其他道路的接駁；
- 8.3 署方認為增建由安達臣道石礦場用地經四順、佐敦谷至九龍灣

港鐵站的行人連繫設施效果不彰且不符合經濟效益，理由是有關路線的行人流量相對偏低，距離較遠，因此對行人的吸引力不大，對行人暢達度未必有顯著改善。署方會積極研究就有關路線的行人通道小型改善工程，惟署方亦須與相關部門再作商討以解決維修權責問題。署方認同於秀慧樓對開行人天橋加建升降機會利便行動不便的長者及傷健人士使用，惟是次行人連繫設施主要考慮貫穿山上安達臣道石礦場用地及山下市中心位置，方便市民上落來往，因此未有納入工程的範圍內，但署方已將有關意見轉交房屋署繼續跟進；

- 8.4 署方備悉委員對升降機具體設計上的意見，並會在進行設計時吸納有關意見，並反映於設計中；
- 8.5 署方表示將軍澳隧道收費廣場巴士轉乘站往九龍方向位置由於受鄰近堆填區所限，署方已盡用該處可用的空間增設轉乘站，已沒有剩餘空間設置額外巴士停泊位和洗手間設施；
- 8.6 署方預計有關行人連繫設施將較港鐵東九龍線早完成，現階段暫未收到有東九龍線的進一步資料，署方會與港鐵保持聯繫，相信港鐵屆時會配合有關行人連繫設施進行與港鐵站連繫的設計。署方估計即使日後東九龍線通車後，仍有足夠的人流使用有關行人連繫設施；
- 8.7 就基督教聯合醫院的行人連繫設施，署方表示，食衛局現正與立法會和地區人士商討，署方亦有參與。據署方理解，聯合醫院因進行擴建工程而難以有剩餘空間增建升降機設施；
- 8.8 署方表示，順利邨至港鐵彩虹站的行人路坡度不大，興建行人天橋連升降機塔或自動扶梯，成效相對較低，因此並不建議興建行人連繫設施連接四順和港鐵彩虹站；
- 8.9 署方指會在今年年中就有關工程刊憲，其後進行詳細的工程設計及向立法會申請撥款，因此實際的動工日期需視乎以上的法定程序所需的時間；以及
- 8.10 署方預計整個行人連接系統的工程開支約達十多億元，惟實際開支需於工程進行詳細設計後才能準確估算。

處理兩份動議

9. 主席報告，他就此議項共收到兩份動議。第一份動議的動議人為麥富寧議員，和議人為陳俊傑議員、陳國華議員、張琪騰議員、郭必錚議員、顏汶羽議員、柯創盛議員、潘進源議員、施能熊議員及譚肇卓議員。動議內容如下：

「為了以更便捷的行人連繫設施通道疏導人流，方便居民，要求政府配合安達臣石礦場用地發展，在秀茂坪邨秀慧樓對出天橋加建升降機。」

10. 委員會經詳細討論後，主席宣布就第一份動議作出表決。

11. 經舉手投票後，委員會以 20 票贊成、0 票反對、0 票棄權通過動議。

12. 第二份動議的動議人為蔡澤鴻議員，和議人為蘇冠聰議員。動議內容如下：

「強烈要求土木工程拓展署重新審視安達臣石礦場用地發展計劃行人連繫設施，加建四順區至彩虹港鐵站行人連接系統，紓緩四順區對外交通壓力。」

13. 經詳細討論後，顏汶羽議員就第 12 段的動議提出修訂，和議人為陳國華議員。上述動議的修訂內容如下：

「觀塘區議會交通及運輸委員會強烈要求土木工程拓展署及相關的政府部門審視安達臣石礦場用地發展計劃加建行人連繫設施由安達臣石礦場用地經四順區、佐敦谷公園、佐敦谷遊樂場至九龍灣港鐵站，達至便利居民使用休憩設施及紓緩安達臣和四順對外交通壓力。」

14. 委員會同意以上修訂，主席宣布就該第二份修訂動議作出表決。

15. 經舉手投票後，委員會以 19 票贊成、1 票反對、2 票棄權通過第 14 段的修訂動議。

(會後補註：秘書處已於 2015 年 1 月 30 日將上述動議的內容及表決結果轉交予相關部門跟進。)

16. 主席總結，委員均支持署方擬議由安達臣道石礦場用地發展經秀茂坪及寶達至觀塘港鐵站及將軍澳隧道巴士轉乘站的行人連接系統，惟有關擬議的系統未有充分考慮因安達臣道發展區及石礦場用地發展為四順區帶來的交通負荷，因此促請署方研究如何完善四順地區的行人設施，以便利四順區的居民。主席亦請署方充分考慮及研究委員所提出的意見，適時向有關委員匯報，期望署方繼續就石礦場用地發展與委員保持溝通，廣納意見，如有需要，署方可邀請委員一同到實地視察環境，交流意見，使委員對工程詳情更為了解。

17. 委員備悉有關文件。

(會後補註：土木工程拓展署已於 2015 年 2 月 17 日與相關委員一同到四順區、佐敦谷公園及佐敦谷遊樂場進行實地視察，委員向土木工程拓展署代表提出意見，土木工程拓展署代表回應委員的意見，並會繼續跟進有關事宜。)

### **III. 安達臣道公共房屋發展計劃公共運輸服務的建議安排 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 8/2015 號)**

18. 主席歡迎運輸署高級運輸主任/房屋計劃許良芬女士及高級運輸主任/巴士發展(九龍)甘慧明女士，以及九巴經理(策劃及發展)胡銘基先生、主任(策劃及發展)黎嘉朗先生、社區事務高級經理曾群好女士及高級車務主任麥成邦先生出席是次會議。

19. 運輸署許良芬女士及甘慧明女士介紹有關文件。

20. 十一名委員提出意見如下：

20.1 表示 277 路線總站去年由平田遷至藍田交通交匯處後令該處交通非常繁忙，擔心署方擬議來往安達臣道發展區及藍田港鐵站的新巴士路線於藍田交通交匯處設站，使該處更加擠塞，亦向署方建議有關路線應由將軍澳道途經啟田道，並於啟田道近匯景花園位置及藍田港鐵站 C 出口設站，方便學生往返附近學校及避免造成 A 出口過分擠塞的情況；

20.2 表示來往安達臣道發展區及四順地區的行人設施相當便利，期望署方擬議來往秀茂坪中至大圍及來往油塘至長沙灣的巴士路線亦能途經四順巴士總站，增加客量之餘，亦可為更多居民提供服務；

- 20.3 認為新開辦來往油塘及長沙灣的巴士路線於油塘的服務範圍不多，建議有關路線由藍田交通交匯處開出，經鯉魚門道後行走原有路線，服務更多油塘的居民；
- 20.4 讚賞署方聆聽委員意見並改善有關公共運輸服務的建議安排，欣悉署方將開辦來往秀茂坪及大圍港鐵站的巴士路線，惠及不少居住山上的居民，但指出有關路線頗長，因此建議署方不宜再把路線延長；
- 20.5 認為不少安達臣道發展區的居民於入伙前亦有前往發展區的需要，因此促請署方盡早提供有關公共運輸服務，並就建議路線提供更確實的預計投入服務時間；
- 20.6 認為不少安達臣道發展區的居民亦曾經藍田一帶前往油塘，建議將擬議來往安達臣道發展區及藍田港鐵站的巴士路線延伸至連德道、碧雲道、高怡邨及油塘一帶，此舉既可紓緩藍田港鐵站經常發生行人通道擠迫的情況，亦可滿足碧雲道、連德道及高怡邨一帶居民的交通需求及提供路線來往油塘至安達臣道發展區；
- 20.7 表示安達臣道發展區人口在未來會持續上升，而油塘亦設有紀律部隊宿舍，為利便他們於深夜時分往返宿舍，建議署方為發展區提供通宵巴士服務，可經東隧、高超道、碧雲道及連德道往安達臣道發展區，另外，亦歡迎開辦來往安達臣道發展區及筲箕灣的巴士路線，期望其服務的班次能有所增加，亦查詢路線在早上及繁忙時段服務的詳情；
- 20.8 表示啟德新發展區與安達臣道發展區同屬新發展區，其新增設的巴士路線卻少之又少，認為九巴未有完善規劃啟德新發展區的巴士路線安排，亦表示現時 13X 路線非常受歡迎，經常客滿，促請署方及九巴應加開班次或增設路線應付需求，期望署方及九巴在規劃時應多諮詢當區議員，以了解有關情況；
- 20.9 表示現時藍田交通交匯處的設計並不理想及過於殘舊，因此期望署方可藉新增的路線設站於藍田交通交匯處的機會於交匯處進行改善措施，以容納新增的交通流量，亦建議署方考慮把部分路線的巴士總站設於油塘大本型或於明年啟用的鯉魚門邨第三期的巴士總站；

- 20.10 表示不少安達臣道發展區的居民會於日後投入服務的將軍澳隧道巴士轉乘站、安達臣道發展區及寶達一帶轉乘巴士往其他地區，促請署方在開辦新的公共運輸路線時須同時兼顧及調整現有服務，並確保有關班次不會因客滿致使乘客未能於上述中途站上車；
- 20.11 欣悉署方吸納委員的意見，增加資源開辦新的巴士路線 213X，以紓緩現時 13X 路線經常客滿的情況，但仍希望有關路線能於 2016 年第一季前實施，以配合不少居民於正式入伙前前往安達臣道發展區的交通需要；
- 20.12 認同來往安達臣道發展區及藍田港鐵站的巴士路線應延伸至油塘一帶，而來往油塘及長沙灣的巴士路線應延伸至鯉魚門道及油塘大本型，以滿足油塘居民前往其他地區的交通需求；
- 20.13 期望署方積極考慮開設途經油塘、碧雲道，來往安達臣道及機場的機場巴士服務及來往油塘及新界東的巴士服務，以滿足區內日增的交通需求，認為上述交通需求殷切，故不應待入伙後才作檢討，亦建議來往油塘及長沙灣的巴士路線應以油塘大本型及明年啟用的鯉魚門邨第三期的巴士總站，以免令路線過長，對乘客構成不便，期望署方及九巴可配合鯉魚門邨第三期的巴士總站啟用日期而對區內巴士路線作適當調整；
- 20.14 查詢 213X 及 213D 路線為何由現有巴士公司提供服務，而非重新招標，以及查詢開辦新巴士路線包括招標等程序的資料及詳情；
- 20.15 認為延伸來往安達臣道發展區及藍田港鐵站的巴士路線至油塘能更有效地運用現有巴士資源，從而服務更多居民，期望署方慎重考慮並研究有關建議；以及
- 20.16 期望署方能與各委員保持溝通，適時告知有關路線的最新安排。

21. 運輸署甘慧明女士及九巴胡銘基先生的回應重點如下：

- 21.1 署方在策劃安達臣道發展區時，已規劃提供適當交通配套的策略，以應付有關發展所帶來的交通及運輸需求。署方計劃透過

營辦商遴選工作揀選合適營辦商營運建議的新巴士路線。除了開辦新的巴士服務，署方亦已檢視發展區附近一帶的巴士路線，以優化及重組相關的巴士服務(包括調整部分現有巴士路線的服務安排)，使整個地區的巴士網絡更具效益。現時區內已有第 13D 及 13X 號線前往九龍中/南，署方及巴士公司建議於上述路線下提供特別班次(即第 213D 及 213X 號線)，九巴將增加資源於現有路線組合內開辦特別班次，互相協調。上述安排根據現有巴士資源進行調整，能更有效地運用資源，發揮協同效應，令巴士服務更能配合乘客的需求；；

- 21.2 署方表示開設來往安達臣道發展區及藍田港鐵站的巴士路線的目的，是為發展區的居民提供直接快捷的接駁巴士服務連接最近的港鐵站，讓他們以合理的車費使用班次頻密的巴士服務轉乘港鐵前往各區。如延伸有關路線至油塘一帶會延長車程，令班次下降而車費亦會提高，將會影響前往港鐵站轉乘港鐵的居民。此外，署方計劃上述路線會於藍田港鐵站交通交匯處外的巴士專線設站，署方備悉委員意見，並會考慮設站的安排；
- 21.3 署方備悉委員就公共運輸服務投入服務的時間能否配合安達臣道發展區入伙時間的關注，表示有關路線投入服務的時間會配合房屋署提供的入伙時間表，署方會與房屋署保持緊密的溝通及跟進有關事宜，並會適時與服務營辦商商討有關安排；
- 21.4 署方備悉委員有關開辦服務安達臣道發展區的通宵巴士服務及機場巴士服務的建議，並會與巴士公司研究有關建議的可行性；
- 21.5 署方現時正就安達臣道發展區的建議公共運輸安排諮詢觀塘區議會及其他相關區議會，在歸納各持份者的意見時，署方會將委員的意見一併研究及考慮。待擬議公共運輸服務的路線詳情落實後會開展營辦商遴選工作，署方會適時向委員會匯報有關路線的最終詳情；以及
- 21.6 九巴備悉委員對延伸 88X 號線至油塘一帶的建議，並將因應資源調配及乘客的實際需求積極予以考慮及研究。

22. 主席總結，感謝署方一直與各委員就有關事宜保持溝通，並在諮詢過程中吸納委員的意見。主席表示安達臣道房屋發展項目將於 2015 年年底入伙，認為有關公共運輸服務安排的工作刻不容緩，期望署方盡快展開巴士營

辦商的遴選程序，並配合安達臣道發展區的人伙時間依時安排有關公共運輸服務，請署方繼續與委員會保持溝通，適時匯報進展。

23. 委員備悉有關文件。

#### **IV. 九龍油塘東源街、仁宇圍及崇信街綜合發展區(5)用地的擬議道路工程 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 4/2015 號)**

24. 主席歡迎規劃署高級城市規劃師/九龍 5 蘇月仙女士、地政總署高級產業測量師/九龍東/特別職務馬漢炎先生及產業測量師/九龍東/特別職務 1 葉少祺先生出席是次會議。

25. 地政總署馬漢炎先生介紹有關文件。

26. 兩名委員提出意見如下：

26.1 建議於連接綜合發展區(5)至三家村碼頭的擬議海濱長廊預留位置供鄰近的作業人士及車輛利用現有的登岸梯級作上落貨之用；以及

26.2 查詢東源街的封路措施是否於仁宇圍擴闊工程完成後才進行。

27. 地政總署馬漢炎先生的回應重點如下：

27.1 表示署方將於擬議的道路工程施工期間會開展擴闊仁宇圍的工程，並於擴闊工程完成及道路通車後才開展把東源街納入綜合發展區(5)的工程及其相關封路措施；以及

27.2 署方備悉委員就於鄰近海堤的地點預留空間供作業人士作上落貨的意見，署方會按照城市規劃委員會所修訂的規劃大綱圖進行道路封閉安排，有關封路範圍並不會延伸至三家村碼頭對開位置。

28. 主席總結，委員對署方擬議工程予以支持。主席呼籲署方與有關委員保持緊密的溝通並盡快開展上述工程。

29. 委員備悉有關文件。

**V. 續議事項：前茶果嶺高嶺土礦場發展 - 土地平整和基礎建設工程**  
**(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 9/2015 號)**

30. 主席歡迎土木工程拓展署九龍拓展處總工程師/九龍 4(九龍)容建文先生、高級工程師/8(九龍)賴潮豐先生、工程師/8(九龍)李平志先生、規劃署高級城市規劃師/九龍 5 蘇月仙女士、運輸署工程師/房屋及策劃 1/九龍戴尚勤先生以及艾奕康有限公司香港區水務及城市發展董事總經理黎以仁先生及首席工程師張德龍先生出席是次會議。

31. 土木工程拓展署九龍拓展處容建文先生及艾奕康有限公司黎以仁先生介紹有關文件。

32. 五名委員提出意見如下：

32.1 認為有關計劃已諮詢區議會多時，期間委員亦提供不少意見，惜署方經諮詢後的修訂仍未能釋除委員對茜發道的交通負荷的疑慮，表示當局應先行開展有關路口改善工程，再檢視有關措施會否顯著地紓緩該處的交通，否則難以信服單靠上述工程能解決交通擠塞的問題，又認為當局低估茜發道的交通流量，指出茜發道違例泊車的情況非常普遍，擔心日後擬議房屋發展入伙後將有更多違例泊車的情況，茜發道將更形擠塞及超出負荷；

32.2 認為連接擬議發展及藍田港鐵站 D1 出口的行人通道有興建的必要，指出上述通道可大大利便行人來往兩地，合符成本效益，促請署方再三慎重考慮，另外，亦向署方查詢藍田港鐵站 D 出口的行人通道於繁忙時段的設計流量、現時行人流量及日後擬議發展完成入伙後預計行人流量的數據，及請署方就此作書面回覆；

32.3 強調居民支持政府在前茶果嶺高嶺土礦場作房屋發展，但認為委員已多次與署方表達意見，惟署方仍未承諾興建一條道路連接擬議發展及位於海傍的茶果嶺道路段，以紓緩該處的繁忙交通，對此感到失望，並會發起簽名運動要求署方興建上述車道；

32.4 表示署方擬議的優化路口改善措施並不足以解決日後因發展區而增加的交通流量，而且居民團體早已提出有關路口改善措施，認為署方現時的解決方案未有顧及發展區對附近地區的交通

通影響，署方應開通額外道路連接擬議發展及位於海傍的茶果嶺道路段，促請署方再三慎重考慮；

32.5 促請有關部門披露研究增建行車道的需要的進展如何；以及

32.6 認為當區居民利益至關重要，認為署方可考慮把興建直達茶果嶺道的私人車道的要求納入賣地條款。

33. 土木工程拓展署容建文先生及艾奕康有限公司黎以仁先生的回應重點如下：

33.1 署方理解委員及當區居民關注擬議發展所產生的交通負擔會對現有交通構成負面影響而建議增建行車通道，工程顧問就此已進行交通影響評估，而有關評估的結果顯示在不增建額外行車道但實施擬建路口改善措施後，現有道路足以應付擬議發展所帶來的交通流量，並得到運輸署認同。由於興建一條私人行車道牽涉其他不同政府部門及須考慮會否影響已核准的將軍澳-藍田隧道項目，署方會在擬建工務工程項目範圍以外，繼續聯絡相關部門作進一步研究可否建造一條私人車道直達茶果嶺道的建議；以及

33.2 署方就有關改善藍田港鐵站 D1 出口的提議已向港鐵方面反映，惟根據運輸署提供的數據，該行人通道現時及預計日後擬議發展入伙後於繁忙時段的流量均低於設計容量，顯示有關通道仍能容納擬議發展完成入伙後於繁忙時段的人流。

34. 主席總結，委員均支持於前茶果嶺高嶺土礦場地盤興建公私營房屋的計劃，惟委員就相關的交通配套及道路規劃表達不少關注。主席期望部門能就增加道路設施以疏導人流積極與各部門研究可行的方案。主席促請署方於會後就藍田港鐵站 D1 出口行人流量的資料提供書面回覆，以供委員作參考，同時並就藍田港鐵站 D1 出口行人流量面臨飽和的問題以委員會名義去信港鐵反映有關關注，並促請有關方面作出改善措施，紓緩行人擠壓的情況。

(會後補註：秘書處已於 2015 年 2 月 17 日以交通及運輸委員會的名義去信港鐵反映有關意見，並已把署方於 2015 年 2 月 13 日以書面提交藍田港鐵站 D1 出入口繁忙時段的雙向人流數據及設計雙向總流量轉交各委員參閱。)

35. 委員備悉有關文件。

**VI. 「人人暢道通行」計劃 為觀塘區一座行人天橋及一條行人隧道加建無障礙通道設施**  
**(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 5/2015 號)**

36. 主席歡迎路政署主要工程管理處高級工程師 1/暢道通行柯芳華女士、工程師 1/暢道通行黃錦榮先生，以及栢誠工程顧問(亞洲)有限公司工程經理蘇威達先生及高級工程師陳嶸先生出席是次會議。

37. 路政署主要工程管理處柯芳華女士及栢誠工程顧問(亞洲)有限公司蘇威達先生介紹有關文件，匯報在橫跨觀塘道近九龍灣港鐵站 B 出口的行人天橋(結構編號 KF(LNTKE))和橫跨順清街近新利街及順利邨的行人隧道(結構編號 KS27) 加建無障礙通道設施工程的設計。

38. 五名委員提出意見如下：

38.1 認為行人天橋 KF(LNTKE)於繁忙時段的行人流量極高，在行人天橋 B 出口的樓梯經常出現人龍，而運輸署方面亦因此將部分巴士站設於 C 出口方向，以紓緩 B 出口的行人流量的負荷，而現時署方擬議的方案須拆卸及重建現有南面的樓梯會令北面的樓梯超出負荷，促請署方修訂方案並再向委員諮詢；

38.2 表示各委員未有知悉行人天橋 KF(LNTKE)的方案須涉及拆卸及重置現有樓梯，指出署方擬議的方案與之前勘察研究階段曾討論的方案有異，期望署方能就此作出詳細解釋；

38.3 認為有關工程已醞釀多年，期望署方能盡快開展工程，但亦認為 KF(LNTKE)天橋現時非常繁忙，署方拆卸樓梯會嚴重加重該處的人流負荷，促請署方於動工期間加建或加闊現有北面樓梯，亦認為 KF(LNTKE)天橋的升降機及 A 出口的輪椅升降台應同步啟用，方便使用輪椅的人士上落天橋；

38.4 表示現時署方擬議的方案並沒有提及臨時樓梯的位置及施工期間所需的行人改道措施及巴士站重置安排，委員難以提出有關改善意見，期望署方能清楚解釋及與相關部門充分溝通及協調；

38.5 認為署方就 KF(LNTKE)天橋加建升降機工程的所作的修訂重

大，期望署方應先召開觀塘區人人暢道通行計劃工作小組諮詢相關委員的意見，才於委員會上作討論；以及

- 38.6 促請署方再三考慮 KF(LNTKE)天橋加建升降機工程方案，表示過去礮察研究階段曾諮詢區議會的方案不需拆卸樓梯，期望署方可採用以往曾諮詢區議會的方案。

39. 路政署主要工程管理處柯芳華女士的回應重點如下：

- 39.1 為 KF(LNTKE)行人天橋加建升降機的工程設計因應地區的最新發展而作出修訂，故與兩年多前礮察研究階段初步建議的方案有所出入；

- 39.2 拆卸及重建樓梯會延長工程所需時間及成本，因此在一般情況下會盡量避免，惟擬建的升降機若於貼近擬建的東九龍文化中心的邊界興建會阻擋文化中心的行人通道，並不可行，因此需要修訂其位置，故現有南面樓梯需要拆卸及重建，以便提供空間容納升降機。於施工期間，會提供臨時樓梯供行人使用；

- 39.3 路政署一直與建築署及康樂文化事務署，以及起動九龍東辦事處就上述工程事宜保持溝通，有關天橋的出口會連接至東九龍文化中心，與起動九龍東辦事處所規劃的新行人天橋亦能配合；以及

- 39.4 KF(LNTKE)A 出口輪椅升降台及 C 出口升降機同屬一工程合約，因此以上兩項無障礙通道設施會於同一時間完成。

40. 主席總結，委員支持署方擬議為橫跨順清街近新利街及順利邨的行人隧道(KS27)加建兩部升降機的工程方案，至於橫跨觀塘道近九龍灣港鐵站B出口的行人天橋(KF(LNTKE))，委員對在其A出口梯級加建一部輪椅升降台並無異議，但認為在其C出口加建一部升降機的方案有欠完善，因此將召開委員會轄下人人暢道通行計劃工作小組會議，促請署方於會上就臨時樓梯的位置及施工期間所需的行人改道措施的詳情諮詢委員的意見，凝聚共識。

(會後備註：觀塘區「人人暢道通行」計劃工作小組第三次會議已於2015年2月11日舉行，路政署已聯同相關部門出席會議，並跟進各委員提供的寶貴意見。)

41. 委員備悉有關文件。

**VII. 觀塘區道路工程進展報告**

(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 1/2015 號)

42. 委員備悉文件。

**VIII. 運輸署/路政署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的  
主要交通改善工程項目及時間表**

(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 2/2015 號)

43. 一名委員讚賞運輸署及路政署迅速回應訴求，拆除位於碧雲道行人路的鐵欄杆。

44. 委員備悉文件。

**IX. 2014/15 年度交通及運輸委員會財政報告**

(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 3/2015 號)

45. 委員通過有關文件。

**X. 其他事項**

46. 委員並無提出其他事項。

**XI. 下次會議日期**

47. 下次會議定於 2015 年 3 月 24 日(星期二)下午 2 時 30 分舉行。

48. 議事完畢，會議於下午 7 時 25 分結束。

本會議記錄於 2015 年 3 月 24 日獲得通過。

觀塘區議會秘書處  
2015年3月